

AJAX

FireProtect 2 SB (Heat/CO) Jeweller

Model name: FP2-SB/CO/HA
Product name: Heat and CO alarm

See - digits from 0 to 9 indicate the device modification



EN

Quick Start Guide

Before using the device, we strongly recommend reviewing the User Manual on the website.

FR

Guide de démarrage rapide

Avant d'utiliser l'appareil, nous vous recommandons de consulter le manuel d'utilisateur sur le site.

ES

Guía rápida

Antes de usar el dispositivo, recomendamos revisar el Manual de Usuario en el sitio web.

IT

Guida rapida

Prima di utilizzare il dispositivo, si consiglia di consultare il Manuale Utente disponibile sul sito.

PT

Guia Rápido

Recomendamos vivamente que consulte o Manual do Utilizador presente no site Web antes de utilizar o dispositivo.

EN

FireProtect 2 SB (Heat/CO) Jeweller is a wireless heat and CO alarm.

Frequency range	905–926.5 MHz FHSS (complies with part 15 of the FCC rules)
Power density RF	≤ 0.60 mW/cm ²
Sound notification volume	85 dB at a distance of 10 ft
Radio signal range	up to 5,500 ft (in an open space)
Power supply	3 batteries CR 2/3
Operation from battery	up to 10 years
Operating temperature range	from 32°F to 122°F
Operating humidity	up to 80%
Dimensions	3.39 × 3.39 × 1.71"
Weight	5.11 oz

Batteries are not replaceable and after 10 years **FireProtect 2 SB (Heat/CO) Jeweller** must be replaced.

Complete set: 1. **FireProtect 2 SB (Heat/CO) Jeweller**; 2. 2 batteries CR 2/3 (non-replaceable); 3. Installation kit; 4. Quick Start Guide.

FCC Regulatory Compliance

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

To maintain compliance with FCC's RF Exposure guidelines, this equipment should be installed and operated with a minimum distance between 20 cm between the radiator and your body. Use only the supplied antenna.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

— Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This device contains a license-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause interference.

(2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

To maintain compliance with ICES's RF Exposure guidelines, this equipment should be installed and operated with a minimum distance between 20 cm between the radiator and your body. Use only the supplied antenna.

Warranty: The warranty for Ajax devices is valid for two years after the purchase date and does not apply to the supplied accumulator. If the device does not work correctly, you should first contact the support service — in half of the cases, technical issues can be solved remotely.

The full text of the warranty is available on the website:

www.ajax.systems/warranty

User Agreement: www.ajax.systems/end-user-agreement

Technical support: support@ajax.systems

The manufacturing date is indicated on a sticker at the bottom of the box. The importer's name, location, and contact details are indicated on the package.

Manufacturer: "AS Manufacturing" LLC.

Address: 5 Sklyarenko Str., Kyiv 04073, Ukraine.

www.ajax.systems

FR

FireProtect 2 SB (Heat/CO) Jeweller est un détecteur sans fil de température et de monoxyde de carbone.

Bande de fréquence	905 – 926,5 MHz FHSS (en accord avec la partie 15 des règles FCC)
Densité de puissance RF	≤ 0,60 mW/cm ²
Niveau de pression sonore	85 dB à une distance de 10 ft
Portée de communication	Jusqu'à 5 500 ft (en champ ouvert)
Alimentation	2 batteries CR 2/3
Durée de vie des batteries	Jusqu'à 10 ans
Plage de température de fonctionnement	de 32°F à 122°F
Humidité admissible	Jusqu'à 80%
Dimensions générales	3,39 × 3,39 × 1,71"
Poids	5,11 oz

Les batteries ne sont pas remplaçables et, après 10 ans, le **FireProtect 2 SB (Heat/CO) Jeweller** doit être remplacé.

Kit complet: 1. **FireProtect 2 SB (Heat/CO) Jeweller**; 2. 2 batteries CR 2/3 (non remplaçables); 3. Kit d'installation; 4. Guide de démarrage rapide.

Conformité avec la réglementation de la FCC

Cet appareil est en accord avec la partie 15 des Règles FCC. Son utilisation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne provoque pas d'interférences dangereuses, et (2) cet appareil doit accepter n'importe quelle interférence reçue, même si cette interférence est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. Tout changement ou modification apportée doit être expressément approuvée par la partie responsable de la conformité; sinon l'utilisateur risque de se voir retirer le droit d'utiliser cet appareil.

Afin de respecter les directives de la FCC en matière d'exposition aux radiofréquences, cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps. N'utilisez que l'antenne fournie.

À l'issue des tests dont il a fait l'objet, cet appareil a été déclaré conforme aux normes des appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 de la réglementation FCC. Ces normes sont destinées à assurer un niveau de protection adéquat contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement résidentiel. Cet appareil produit, utilise et peut émettre de l'énergie haute fréquence et, si n'est pas installé ou utilisé conformément au manuel d'instructions, peut brouiller les communications radio. Rien ne garantit que l'utilisation de cet appareil dans une installation résidentielle n'entraîne aucune interférence.

Il est possible de vérifier si l'utilisation de cet appareil entraîne une interférence nuisible au niveau des communications radio ou télévisuelles, en éteignant puis en rallumant. Si une interférence est détectée, l'utilisateur est invité à corriger l'interférence en essayant une ou plusieurs des actions suivantes:

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Connecter l'appareil sur une sortie différente de celle utilisée pour le récepteur.

— Contacter le vendeur ou un technicien radio/TV.

Conformité avec la réglementation d'ISED

Cet appareil contient des émetteur(s)/récepteur(s) conformes aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. Son utilisation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) Cet appareil ne doit pas provoquer de brouillage.

(2) Cet appareil doit accepter tout brouillage subi, même si ce brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Afin de rester en conformité avec les directives d'exposition aux RF de l'ISED, cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps. Utilisez uniquement l'antenne fournie.

Garantie: Les appareils Ajax sont couverts par une garantie valable deux ans à compter de la date d'achat. Cette garantie ne s'applique pas à la batterie fournie. Si l'appareil ne fonctionne pas correctement, veuillez d'abord contacter le service d'assistance — dans la moitié des cas, les problèmes techniques peuvent être résolus à distance.

Le texte intégral de la garantie est disponible sur le site Internet:

www.ajax.systems/fr/warranty

Accord d'utilisation: www.ajax.systems/fr/end-user-agreement

Support technique: support@ajax.systems

La date de fabrication est indiquée sur un autocollant rond situé en bas de la boîte. Le nom, la localisation et les contacts de l'importateur sont indiqués sur l'emballage.

Fabricant: "AS Manufacturing" LLC.

Adresse: 5 rue Skliarenko, 04073, Kyiv, Ukraine.

www.ajax.systems/fr

ES

FireProtect 2 SB (Heat/CO) Jeweller es un detector inalámbrico de temperaturas y monóxido de carbono.

Banda de frecuencia	905 – 926,5 MHz FHSS (cumple con la sección 15 de las Normas de la FCC)
Densidad de potencia RF	≤ 0,60 mW/cm ²
Volumen de la alerta de sonido	85 dB a una distancia de 10 ft
Alcance de comunicación	Hasta 5.500 ft (sin obstáculos)
Fuente de alimentación	2 baterías CR 2/3
Duración de la batería	Hasta 10 años
Rango de temperatura de operación	de 32 °F a 122 °F
Humedad permisible	Hasta 80%
Dimensiones generales	3,39 × 3,39 × 1,71"
Peso	5,11 oz

Las baterías no son reemplazables y después de 10 años **FireProtect 2 SB (Heat/CO) Jeweller** debe ser reemplazado.

Equipo completo: 1. **FireProtect 2 SB (Heat/CO) Jeweller**; 2. 2 baterías CR 2/3 (no reemplazables); 3. Kit de instalación; 4. Guía rápida.

Cumplimiento de normativas de la FCC

Este dispositivo cumple con la sección 15 de las Normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede producir interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso las que puedan causar un funcionamiento no deseado. Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte a cargo del cumplimiento podrían anular la autorización concedida al usuario para usar este equipo.

Para mantener el cumplimiento de las directrices de la FCC sobre la exposición a la radiofrecuencia, este equipo debe instalarse y funcionar con una distancia mínima de 20 cm entre usted y el radiador. Utilice solo la antena suministrada.

Se han realizado pruebas en este equipo y se ha comprobado que cumple con los límites de un dispositivo digital de clase B, de conformidad con la Sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no está instalado y no se utiliza según las instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que dichas interferencias no se produzcan en una determinada instalación.

Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de señales de radio o televisión, que se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregirlas mediante una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar o rotar la antena receptora.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a un tomacorriente en un circuito distinto del que está conectado al receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico de radio/TV experimentado para obtener ayuda.

Cumplimiento de normativas de ISED

Este dispositivo contiene transmisor(es)/receptor(es) exentos de licencia que cumplen con los RSS exentos de licencia de Innovation, Science and Economic Development Canada. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo no puede producir interferencias.

(2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas las que pueden causar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Para mantener el cumplimiento de las directrices del ISED sobre la exposición a la radiofrecuencia, este equipo debe instalarse y funcionar con una distancia mínima de 20 cm entre usted y el radiador. Utilice solo la antena suministrada.

Garantía: Los dispositivos Ajax tienen una garantía de dos años a partir de la fecha de compra. Esta garantía no se aplica a la pila preinstalada. Si el dispositivo no funciona correctamente, contacte con el servicio técnico. En la mitad de los casos los problemas técnicos se pueden resolver de forma remota.

El texto completo de la garantía está disponible en la página web:

www.ajax.systems/es/warranty

Contrato de usuario: www.ajax.systems/es/end-user-agreement

Soporte técnico: support@ajax.systems

La fecha de fabricación está indicada en una pegatina redonda en la parte inferior de la caja. El nombre, la ubicación y los contactos del importador se indican en el paquete.

Fabricante: "AS Manufacturing" LLC.

Dirección: 5 Sklyarenko St., Kyiv, 04073, Ucrania.

www.ajax.systems/es

IT

FireProtect 2 SB (Heat/CO) Jeweller è un rilevatore wireless di temperatura e monossido di carbonio.

Banda di frequenza	905 – 926,5 MHz FHSS (conforme alla Sezione 15 della normativa FCC)
Densità di potenza RF	≤ 0,60 mW/cm ²
Livello di pressione sonora	85 dB a una distanza di 10 ft
Raggio di comunicazione	fino a 5500 ft (in campo aperto)
Alimentazione	2 batterie CR 2/3
Durata della batteria	fino a 10 anni
Temperatura di funzionamento	da 32 °F a 122 °F
Umidità massima ammissibile	fino a 80%
Dimensioni	3,39 × 3,39 × 1,71"
Peso	5,11 oz

Le batterie non sono sostituibili e dopo 10 anni **FireProtect 2 SB (Heat/CO) Jeweller** deve essere sostituito.

Set completo: 1. **FireProtect 2 SB (Heat/CO) Jeweller**; 2. 2 batterie CR 2/3 (non sostituibili); 3. Kit di installazione; 4. Guida rapida.

Conformità alla normativa FCC

Questo dispositivo è conforme alla Sezione 15 della normativa FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: (1) questo dispositivo non può causare interferenze dannose e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse quelle che possono causare un funzionamento indesiderato. Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero annullare l'autorità dell'utente ad utilizzare l'apparecchiatura.

Per mantenere la conformità con le linee guida della FCC sull'esposizione alle radiofrequenze, questo apparecchio deve essere installato e utilizzato con una distanza minima di 20 cm tra il radiatore e il proprio corpo; utilizzare solo l'antenna in dotazione.

Questo apparecchio è stato testato e risulta conforme ai limiti per un dispositivo digitale di classe B, secondo la Sezione 15 della normativa FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale. Questo apparecchio genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installato e utilizzato secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non c'è garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione.

Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radiotelevisiva, che possono essere determinate accendendo e spegnendo la stessa, l'utente è invitato a pensare di correggere l'interferenza adottando una o più delle seguenti misure:

- Reorientare o riposizionare l'antenna ricevente;
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore;
- Collegare l'apparecchiatura a una presa di corrente su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore;
- Consultare l rivenditore o un tecnico radiotelevisivo esperto per aiuto.

Conformità alle normative ISED

Questo dispositivo contiene trasmettitori/ricevitori esenti da licenza che sono conformi alle RSS esenti da licenza da parte della Innovation, Science and Economic Development Canada. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:

(1) Questo dispositivo non può causare interferenze.

(2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, comprese le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

Per mantenere la conformità con le linee guida ISED sull'esposizione alle radiofrequenze, questa apparecchiatura dovrebbe essere installata e utilizzata con una distanza minima di 20 cm del radiatore al corpo; utilizzare solo l'antenna in dotazione.

Garanzia: I dispositivi Ajax sono coperti da una garanzia valida per due anni a partire dalla data di acquisto. Tale garanzia non è valida per le batterie in dotazione. Se il dispositivo non funziona correttamente, si prega di contattare il servizio di supporto. Nelle metà dei casi si riesce a risolvere i problemi tecnici a distanza.

Il testo integrale della garanzia è disponibile sul sito:

ajax.systems/it/warranty.

Contratto con l'utente finale: ajax.systems/it/end-user-agreement.

Supporto tecnico: support@ajax.systems.

La data di produzione è indicata sull'adesivo rotondo sul fondo della scatola. Il nome, l'ubicazione e i contatti dell'importatore sono indicati sulla confezione.

Produttore: "AS Manufacturing" LLC.

Indirizzo: 5 Sklyarenko street, Kyiv, 04073, Ucraina.

www.ajax.systems/it

PT O FireProtect 2 SB (Heat/CO) Jeweller é um alarme de calor e de CO sem fios.

Faixa de frequência	905-925,5 MHz (FHEB (conformidade com a secção 15 das normas da FCC)
Densidade de potência RF	a 0,60 mW/cm2
Volumen de notificação sonora	80 dB a uma distância de 10 ft
Alcance do sinal de rádio	até 5500 ft (na linha de visão)
Fonte de alimentação	2 baterias CR 2/3
Funcionamento através da bateria	até 12 anos
Intervalo de temperatura de funcionamento	de 32 °F a 122 °F
Humidade de funcionamento	até 92%
Dimensões	8,28 x 8,28 x 1,71 "
Peso	5,11 oz

As baterias não são substituíveis e, após 10 anos, o FireProtect 2 SB (Heat/CO) Jeweller deve ser substituído.

Conjunto completo: 1. FireProtect 2 SB (Heat/CO) Jeweller; 2. 2 baterias CR 2/3 (incluídas); 3. Kit de instalação; 4. Guia Rápido

Conformidade Regulamentar da FCC

Este dispositivo encontra-se em conformidade com a secção 15 das normas da FCC. A sua utilização encontra-se sujeita às duas condições seguintes: (1) este dispositivo não pode causar interferências nocivas, e (2) este dispositivo tem de aceitar quaisquer interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.

Qualquer alterações ou modificações que não tenham sido expressamente autorizadas pela entidade responsável pela conformidade do equipamento poderão anular o direito do utilizador de operar o equipamento.

Para manter a conformidade com os requisitos de exposição a RF da FCC, este equipamento deve ser instalado e operado com uma distância mínima de 20 cm entre o radiador e o seu corpo; utilize apenas a antena fornecida.

Este equipamento foi testado e considerado estar em conformidade com os limites especificados para um dispositivo digital da Classe B, de acordo com a secção 15 das normas da FCC. Esses limites foram estabelecidos para proporcionar uma proteção razoável contra interferências nocivas numa instalação residencial. Este equipamento gera, utiliza e poderá irradiar energia de radiofrequência e, caso não seja instalado e utilizado de acordo com as instruções, poderá causar interferências nocivas nas comunicações via rádio. Contudo, não existem garantias de que as interferências não ocorram numa instalação específica.

Se este equipamento causar de facto interferências nocivas na recepção via rádio ou de televisão, o que pode ser determinado desligando e ligando o equipamento, recomenda-se ao utilizador que tente eliminar as interferências através de uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou colocar a antena receptora neutro lado;
- Aumentar a distância entre o equipamento e o receptor;
- Ligar o equipamento a uma tomada de um circuito diferente daquele ao qual o receptor está ligado;
- Consultar o revendedor ou um técnico de rádio/TV experiente para obter ajuda.

Cumprimento da Regulamentação do ISED

Este dispositivo contém transmissor(es)/receptor(es) isento(s) de licença que cumpre(m) os padrões de isenção de licença RSS da Innovation, Science and Economic Development (ISED) do Canadá. A sua utilização está sujeita às duas condições seguintes:

(1) este dispositivo não pode causar interferências.

(2) Este dispositivo deve aceitar qualquer interferência, incluindo interferências que possam causar o funcionamento indesejável do dispositivo.

Para manter a conformidade com as orientações de exposição a RF do ISED, este equipamento deve ser instalado e operado com uma distância mínima entre 20 cm o radiador e o seu corpo; Utilize apenas a antena fornecida.

Garantia: A garantia dos dispositivos Ajax é válida durante dois anos após a data de aquisição. Caso o dispositivo não funcione corretamente, deverá contactar, em primeiro lugar, o serviço de apoio — em metade das vezes, os problemas técnicos podem ser resolvidos remotamente!

O texto integral da garantia está disponível no site Web:

www.ajax.systems/pt/warranty

Acordo de Utilizador: www.ajax.systems/pt/end-user-agreement

Apoio técnico: support@ajax.systems

A data de fabrico está indicada num autocolante no fundo da caixa. Os dados do nome, localização e contacto do importador encontram-se indicados na embalagem.

Fabricante: "AS Manufacturing" LLC.

Morada: 5 Sklyarenko St., Kyiv, 04073, Ucrânia.

www.ajax.systems/pt